



Night Trophy

Freitag / Venerdì,
18/01/2013

Massenstart / partenza in linea:

Talstation / stazione a valle Ladurns
19.30 Strecke / percorso 'race'
19.35 Strecke / percorso 'hobby'

Strecke / percorso 'hobby'

(Aufstieg mit Mittelzeitwertung / salita con classifica tempo medio)

Höhenmeter / metri di dislivello: 830
Streckenlänge / lunghezza percorso: 3,2 km

Strecke / percorso 'race'

2 Aufstiege / 2 salite und/e 1 Abfahrt / 1 discesa
Höhenmeter gesamt / metri di dislivello totale: 1.330
Streckenlänge gesamt / lunghezza percorso totale: 6 km

Ziel u. Siegerehrung / arrivo e premiazione:

Edelweissshütte/Rifugio Edelweiss
Geschenkskörbe und tolle Sachpreise / cesti regalo e ricchi premi

NEU
NUOVO

Anmeldung u. Infos / iscrizione e informazioni:

www.sv-gossensass.org



Organisation / organizzazione: ASV GOSSENSASS SKIALP



Raiffeisenkasse
Cassa Raiffeisen **Wipptal**



2. Rennen des / 2° gara del



PROGRAMM / PROGRAMMA

- Zielschluss / ultimo arrivo:** 22.30
Zeitlimit / tempo massimo: 180 min.
- Startgeld / quota d'iscrizione:** 20 €
inbegriffen: Startgadget, Tee im Ziel, Nudelgericht in der Edelweisshütte, Teilnahme an der Verlosung von Sachpreisen / incluso: gadget, tè all'arrivo, spaghet-tata al rifugio Edelweiss, partecipazione alla lotteria di premi
- Nachmeldungen / iscrizioni supplementarie:**
25,00 € am Renntag bis 19.00 / il giorno della gara fino alle 19.00

Nummernausgabe / distribuzione pettorali:
Renntag ab 17.30 an der Talstation / giorno gara dalle 17.30 stazione a valle

- Kategorien / categorie:** **Strecke / percorso 'hobby':** Herren / maschi: Einzelkategorie / categoria unica
Damen / donne: Einzelkategorie / categoria unica
- Strecke / percorso 'race':** Herren / maschi I: 1982 und jünger / e dopo
Herren / maschi II: 1981 - 1962
Herren / maschi III: 1961 und älter / e prima
Damen / donne: Einzelkategorie / categoria unica

Streckenverlauf / percorso 'hobby':

- ▶ Start an der Talstation / partenza stazione a valle
- ▶ Aufstieg über Skipiste; Ziel: 'Edelweisshütte' / salita su pista; arrivo: rifugio 'Edelweiss'

Streckenverlauf / percorso 'race':

- ▶ Start an der Talstation / partenza stazione a valle
- ▶ Aufstieg über Skipiste bis Bergstation und Wechselzone Wastenegg / salita su pista fino stazione a monte e zona cambio Wastenegg
- ▶ Abfahrt über Skipiste Staudi bis Wechselzone S-Kurve / discesa su pista Staudi fino zona cambio curva S
- ▶ Aufstieg über Skipiste; Ziel: 'Edelweisshütte' / salita su pista; arrivo: rifugio 'Edelweiss'

Technische Daten:

- ▶ **Helm- und Stirnlampenpflicht** für alle Teilnehmer der Strecke 'race' / **casco e torcia elettrica obbligatoria** per tutti i partecipanti del percorso 'race'
- ▶ **Markierte Wechselzonen einhalten!** Fellwechselzonen nur mit ordnungsgemäß in Jacke oder Rennanzug verstauten Fellen verlassen. Ein Abfahren mit Fellen in der Hand führt zur Disqualifikation./ **Rispettare le zone cambio segnate!** Lasciare le zone cambio solo con pelli sistemate regolarmente nella giacca o tuta. Una discesa con pelli in mano porta ad una squalifica.

Kleidertransport / trasporto indumenti: Abgabe bis / consegna fino alle 19.15

Rückkehr / rientro: mit Skiern und Stirnlampe über die Piste / con torce elettriche sciando su pista

Zeitnehmung / cronometraggio: Cronobolzano

Rettungsdienst / Pronto Soccorso: BRD Gossensaß-Pflersch / Soccorso Alpino Colle Isarco-Fleres

WICHTIGE HINWEISE

Ausrüstung: Normale Skitourenski mit Stahlkanten (Mindestlänge Damen 150cm / Herren 160cm) und im Handel erhältliche, nicht modifizierte Skitourenschuhe, die mindestens bis oberhalb des Knöchels reichen – Langlauf- bzw. Telemarkausrüstung ist nicht zugelassen. Die Teilnehmer müssen sich den **Temperatur- und Wetterbedingungen** entsprechend kleiden. Der Aufstieg erfolgt mit angeschnallten Skiern mit Haffellen. Die Startnummer ist während des Rennens und im Ziel deutlich und sichtbar zu tragen.

Verantwortlichkeit: mit der Einschreibung zum Wettkampf akzeptiert der Teilnehmer die Bedingungen des Wettkampfes im vollen Umfang insbesondere was den Besitz eines ärztlichen Attests gemäß M.V. vom 18.02.1982 sowie die Datenschutzbestimmungen gemäß Ges. 675/96 betrifft. Jeder Teilnehmer ist sich bewusst, dass das Rennen eine gute physische Vorbereitung erfordert. **Es besteht kein Versicherungsschutz. Haftung:** Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko. Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung für Unglücksfälle, Personen- oder Sachschäden jeglicher Art, die sich vor, während und nach den Wettkämpfen ereignen, auch nicht gegenüber Dritten.

REGOLAMENTO

Equipaggiamento: Sci da sci alpinismo con lamine metalliche (lunghezza minima donne 150cm / uomini 160cm) e **scarponi da sci alpinismo** immessi sul mercato da parte delle case produttrici, purché non modificati, che devono essere **sufficientemente alti da coprire le caviglie** - non sono ammesse scarpe e sci da fondo o telemark. I concorrenti devono equipaggiarsi **conveniente alle condizioni atmosferiche**. La salita è da percorrere con gli sci ai piedi muniti di pelli di foca. Il pettorale va indossato ben visibile in tutte le sue parti.

Con l'iscrizione i concorrenti accettano incondizionatamente le norme del presente regolamento e **sollevano l'organizzatore da ogni e qualsiasi responsabilità** anche per incidenti che possono accadere prima, durante e dopo la manifestazione e per eventuali danni che egli stessi possono arrecare a terzi o cose di terzi. Inoltre ogni concorrente prende atto ad ogni effetto che la gara richiede un notevole impegno fisico e dichiara conseguentemente, di essere in possesso del certificato medico come richiesto dal D.M. del 18.02.1982. **Non è prevista una copertura assicurativa**